

الفنية بابسن وسيكوف في هذه المسرحية وفي هذا يقول بادريك كولم « ان المسرحية لها بعض الخصائص التي توحى باحدى مسرحيات ابسن المتأخرة ، فهي تجمع بين الشكل المحدد . والحوار غير المكثف الذي له دلالة . وهي تشبه في جزء منها شبيها عرضيا فصلا مشهورا في احدى مسرحيات ابسن . فعندما يدخل روبرت هاند ، فان الكثير مما يحيط به يعيد الى الازهان القاضى براك » . ولعل جويس نفسه كان واعيا بشيء من هذا القبيل حين كتب قائلا « انه يبدو ان مركز التعاطف قد انتقل اجماليا من المشيق الى الزوج منذ نشرت الصفحات الضائعة من مدام بوفاري » والثالثون المشهور - الزوج والزوجة والعشيقة - يعيد الى اهاننا نفس الحقيقة التي يشير اليها كولم .

ولكن هذا التشابه في واقع الامر ليس الا تشابها من ناحية الشكل فحسب . فمن الواضح - وهذا اخلاف اساسي بين مسرحية جويس وبين الكتابات الواقعية - ان البيئة الاجتماعية يختفى في هذه المسرحية بحيث يتم التركيز على العلاقات الفردية او العلاقة بين الفرد والافكار المجردة . فالدراما هنا تنصب على الدراما الروحية التي تمر بها الشخصيات . وما يعنرى هذه الشخصيات من تغيرات لا نتم عن طريق احتكاك الذات بالواقع الموضوعي . ولعل هذا ما يحدو بهارى ليفين الى ان يرى ان رسم الشخصيات ذاتى لدرجة انه غير درامى . ولعله يقصد ان يقول ان انعدام مثل هذا التفاعل بين الذات والبيئة هو ما يؤدي بنا في النهاية الى الا نتعرف على ملامح شخصية محددة .

وجويس في هذا أقرب الى الكتاب المحدثين منه الى الكتاب الواقعيين . فهو واحد من الكتاب الذين يقول عنهم الناقد جورج لوكاش انهم يعمدون الى الغاء العالم الموضوعي والتقليل من أهميته ، واستبداله به العالم الذاتي بشخصيات . فعالم الذات هو بؤرة الاهتمام هنا .

وجويس يرمى من وراء هذا ايضا - شأن كل المحدثين - الى ان يعزل الذات عن البيئة لانها انما انزالية بطبيعتها . وليس ادل على ذلك من حصيلة التجربة التي يصورها في منفويون والتي تنتهى بكل من الشخصيات الى الانزوال داخل الذات . وهكذا يتحلل العالم الموضوعي في المسرحية ، الامر الذي ينتهي ايضا الى تحلل الشخصية الانسانية . ولا شك انه يلتقي في هذا مع حركات التجريب التي تقع في هوة الذات حين تعفل رؤية العالم حولها .